



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Price: Canada, \$1.60, \$16.00 a year
Other Countries, \$1.90, \$19.00 a year

Prix: Canada, \$1.60, \$16.00 par année
Autres pays, \$1.90, \$19.00 par année

RESTAURANT, CATERER AND TAVERN STATISTICS

DECEMBER 1983

Receipts for December 1983 were \$837.6 million, an increase of 6.5% over the total of \$786.5 million reported for December 1982.

Increases ranged from 52.0% in the Northwest Territories to 1.5% in Saskatchewan, while in Alberta (-1.3%), Newfoundland (-6.7%) and New Brunswick (-8.5%) sales were lower this December than last.

Licensed and unlicensed restaurants showed gains of 8.4% and 8.0% respectively. Take out receipts were up 4.1%, Taverns up 2.9%, but Caterers were down by 1.2%.

Accumulated receipts for 1983 reached \$10.1 billion, an increase of 5.4% over the 1982 total of \$9.6 billion.

The text table below shows the percentage changes for accumulated quarters by province and territory. All but the Yukon reported higher sales during the first quarter of 1983 compared to 1982. However, only Prince Edward Island, Quebec and Northwest Territories maintained this impetus through subsequent months, with British Columbia gathering momentum as the year progressed.

With the exception of Alberta where sales levels deteriorated as the months went by, the remaining provinces reported higher accumulated revenues but failed to match the strength of the first quarter.

	Jan./March 1983/1982	Jan./June 1983/1982	Jan./Sept. 1983/1982	Jan./Dec. 1983/1982
CANADA	7.7	5.5	5.7	5.4
Newfoundland	11.9	8.5	6.3	3.0
Prince Edward Island	21.4	18.1	13.1	14.6
Nova Scotia	12.2	6.2	6.1	5.8
New Brunswick	13.9	6.9	3.7	0.1
Quebec	9.0	8.4	9.6	9.2
Ontario	7.2	4.7	3.9	3.7
Manitoba	11.9	6.8	5.6	6.7
Saskatchewan	16.1	6.0	5.2	4.1
Alberta	2.4	-0.8	-0.7	-0.6
British Columbia	6.3	7.4	10.2	9.5
Yukon	-51.7	-38.7	-29.4	-21.6
Northwest Territories	39.3	14.1	25.9	32.3
Licensed Restaurants	6.1	3.3	3.5	3.9
Unlicensed Restaurants	16.1	14.9	14.0	12.0
Take-Outs	0.1	-0.2	1.2	1.5
Caterers	-3.5	-6.5	-6.6	-5.7
Taverns	15.6	10.5	11.7	9.5

Note: All comments and percentages reported above and in the tables relate to revised monthly figures. Only the current month's figures are preliminary.

Merchandising and Services Division

March 1984
5-3404-513

STATISTIQUES DES RESTAURANTS, TRAITEURS ET TAVERNES

DÉCEMBRE 1983

Les recettes pour décembre 1983 ont totalisé \$837.6 millions, une augmentation de 6.5% par rapport au total de \$786.5 millions déclaré pour décembre 1982.

Les augmentations ont varié de 52.0% dans les Territoires du Nord-Ouest à 1.5% en Saskatchewan; en Alberta (-1.3%), à Terre-Neuve (-6.7%) et au Nouveau-Brunswick (-8.5%), les ventes en décembre étaient inférieures à celles du mois correspondant de l'année précédente.

Les restaurants avec et sans permis ont affiché des gains de 8.4% et de 8.0% respectivement. Les ventes des établissements servant des repas à emporter ont grimé de 4.1%, celles des tavernes ont augmenté de 2.9%, mais celles des traiteurs ont baissé de 1.2%.

Les recettes cumulatives pour 1983 ont atteint \$10.1 milliards, soit 5.4% de plus que le total de \$9.6 milliards enregistré en 1982.

Le tableau explicatif suivant présente les changements en pourcentage pour les trimestres cumulés, par province et par territoire. À l'exception du Yukon, les ventes ont augmenté partout au premier trimestre de 1983 par rapport à 1982. Toutefois, seuls l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec et les Territoires du Nord-Ouest ont poursuivi leur progression durant les mois qui suivirent, la Colombie-Britannique reprenant la sienne plus tard dans l'année.

À l'exception de l'Alberta où l'on a observé une détérioration des ventes au fil des mois, toutes les provinces ont déclaré des recettes cumulatives supérieures mais n'ont pu égaler la vigueur du premier trimestre.

	Jan./Mars 1983/1982	Jan./Juin 1983/1982	Jan./Sept. 1983/1982	Jan./Déc. 1983/1982
CANADA	7.7	5.5	5.7	5.4
Terre-Neuve	11.9	8.5	6.3	3.0
Île-du-Prince-Édouard	21.4	18.1	13.1	14.6
Nouvelle-Écosse	12.2	6.2	6.1	5.8
Nouveau-Brunswick	13.9	6.9	3.7	0.1
Québec	9.0	8.4	9.6	9.2
Ontario	7.2	4.7	3.9	3.7
Manitoba	11.9	6.8	5.6	6.7
Saskatchewan	16.1	6.0	5.2	4.1
Alberta	2.4	-0.8	-0.7	-0.6
Colombie-Britannique	6.3	7.4	10.2	9.5
Yukon	-51.7	-38.7	-29.4	-21.6
Territoires du Nord-Ouest	39.3	14.1	25.9	32.3
Restaurants avec permis	6.1	3.3	3.5	3.9
Restaurants sans permis	16.1	14.9	14.0	12.0
Repas à emporter	0.1	-0.2	1.2	1.5
Traiteurs	-3.5	-6.5	-6.6	-5.7
Tavernes	15.6	10.5	11.7	9.5

Remarque: Les pourcentages indiqués dans les commentaires qui précèdent et dans les tableaux représentent des chiffres mensuels révisés. Seules les données du mois courant sont préliminaires.

Division du commerce et des services

March 1984
5-3404-513

TABLE 1. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, December 1983 (Preliminary Figures)

TABLEAU 1. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, décembre 1983 (nombres provisoires)

Province	Chains	Independents	Total	Change
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation
thousands of dollars - milliers de dollars				%
CANADA	185,823.4	651,740.4	837,563.8	+ 6.5
Newfoundland - Terre-Neuve	3,432.1	7,488.4	10,920.5	- 6.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	670.7	2,565.3	3,236.1	+ 29.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,095.0	15,459.3	21,554.4	+ 3.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,712.3	10,922.8	14,635.1	- 8.5
Québec	30,091.4	170,423.9	200,515.4	+ 9.3
Ontario	78,998.4	259,336.5	338,335.0	+ 6.5
Manitoba	9,359.0	18,001.1	27,360.1	+ 10.2
Saskatchewan	4,112.0	22,855.9	26,968.0	+ 1.5
Alberta	20,471.5	62,720.9	83,192.5	- 1.3
British Columbia - Colombie-Britannique	28,531.4	80,618.7	109,150.1	+ 12.0
Yukon	x	x	530.7	+ 27.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,165.3	+ 52.0
x confidential to meet requirements of the Statistics Act.		x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.		
Note: Components may not add to totals due to rounding.		Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.		

TABLE 2. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, December 1983 (Preliminary Figures)

TABLEAU 2. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, décembre 1983 (nombres provisoires)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	384,344.7	225,542.9	93,948.4	67,708.1	66,019.6	837,563.8
Newfoundland - Terre-Neuve	1,494.8	2,525.8	1,778.6	2,362.9	2,758.2	10,920.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,392.7	1,014.0	595.0	126.3	108.0	3,236.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,389.0	6,091.2	4,121.8	2,606.5	2,345.7	21,554.4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,951.1	4,079.9	3,421.8	1,984.3	2,197.7	14,635.1
Québec	81,792.9	59,612.6	13,686.6	15,358.6	30,064.4	200,515.4
Ontario	174,387.9	76,207.7	46,939.6	26,281.0	14,518.5	338,335.0
Manitoba	10,117.6	11,679.1	2,974.8	2,265.5	322.9	27,360.1
Saskatchewan	10,730.9	12,115.0	1,866.5	1,540.1	715.3	26,968.0
Alberta	41,666.3	23,651.7	11,073.2	6,339.6	461.5	83,192.5
British Columbia - Colombie-Britannique	52,717.5	28,277.1	7,219.8	8,546.9	12,388.7	109,150.1
Yukon	367.5	43.3	x	x	x	530.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	336.0	244.9	x	x	x	1,165.3

See notes at end of Table 1.
Voyez notes à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, November 1983 (Revised Figures)

TABLEAU 3. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, novembre 1983 (nombres rectifiés)

Province	Chains	Independents	Total	Change
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation
thousands of dollars - milliers de dollars				%
CANADA	182,234.3	614,433.9	796,668.3	+ 4.0
Newfoundland - Terre-Neuve	3,091.0	7,384.7	10,475.8	- 8.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	601.1	2,225.0	2,826.1	+ 17.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,633.3	15,194.3	20,827.7	+ 1.2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,581.0	10,452.2	14,033.2	- 10.8
Québec	29,446.5	156,269.4	185,715.9	+ 7.9
Ontario	77,392.2	241,561.4	318,953.7	+ 1.9
Manitoba	9,468.8	17,863.7	27,332.5	+ 10.4
Saskatchewan	4,350.5	23,458.9	27,809.4	+ 3.4
Alberta	21,166.9	63,674.0	84,840.9	+ 2.1
British Columbia - Colombie-Britannique	27,272.2	74,775.4	102,047.7	+ 7.6
Yukon	x	x	626.5	+ 32.8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,178.3	+ 60.4

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, November 1983 (Revised Figures)

TABLEAU 4. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, novembre 1983 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	355,737.2	222,645.9	90,072.2	64,801.0	63,411.8	796,668.3
Newfoundland - Terre-Neuve	1,593.2	2,250.6	1,780.7	2,081.9	2,769.2	10,475.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,036.7	934.5	633.5	131.8	89.5	2,826.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,072.0	5,753.1	3,924.4	2,632.4	2,445.6	20,827.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,662.7	4,015.1	3,370.6	2,038.9	1,945.7	14,033.2
Québec	74,240.3	57,222.2	13,253.5	13,933.8	27,065.9	185,715.9
Ontario	159,790.8	76,174.7	43,529.9	25,799.5	13,658.6	318,953.7
Manitoba	9,575.9	11,980.4	3,376.2	2,054.8	345.1	27,332.5
Saskatchewan	10,283.6	13,162.4	2,074.3	1,595.3	693.6	27,809.4
Alberta	43,584.3	23,812.9	10,833.1	6,090.0	520.4	84,840.9
British Columbia - Colombie-Britannique	46,071.1	27,017.1	7,004.6	8,237.4	13,717.3	102,047.7
Yukon	399.3	78.5	x	x	x	626.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	426.7	243.9	x	x	x	1,178.3

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.



1010663161

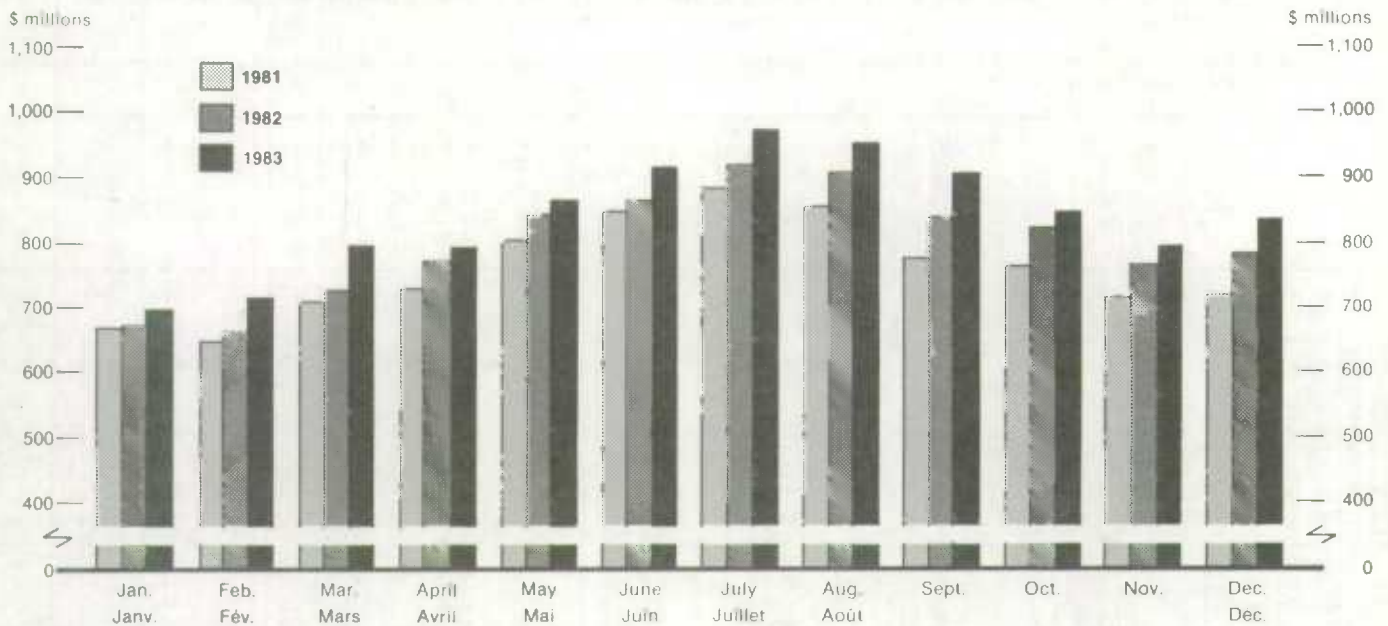
TABLE 5. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Cumulative to Date, Canada, Provinces and Territories, 1983

TABLEAU 5. Recettes cumulatives des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, 1983

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total	Change 1983/1982
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes		Variation 1983/1982
millions of dollars - millions de dollars							
CANADA	4,475.6	2,890.0	1,207.2	773.2	743.9	10,089.9	+ 5.4
Newfoundland - Terre-Neuve	23.3	26.6	27.8	23.3	39.7	140.7	+ 3.0
Prince Edward Island - Île- du-Prince-Édouard	15.5	11.9	10.8	2.3	1.1	41.6	+ 14.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	89.4	76.0	49.4	27.2	29.9	272.0	+ 5.8
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	37.6	56.5	47.6	20.6	24.9	187.2	+ 0.1
Québec	993.8	752.1	170.4	153.9	319.9	2,390.1	+ 9.2
Ontario	1,936.4	970.6	592.9	300.7	168.7	3,969.4	+ 3.7
Manitoba	116.5	146.4	42.0	23.5	5.0	333.2	+ 6.7
Saskatchewan	125.6	154.4	26.8	20.1	8.4	335.2	+ 4.1
Alberta	496.6	335.0	140.0	72.2	5.7	1,049.6	- 0.6
British Columbia - Colombie- Britannique	630.8	357.4	96.4	127.6	139.0	1,351.1	+ 9.5
Yukon	4.7	1.6	x	x	x	7.6	- 21.6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	5.7	1.6	x	x	x	12.2	+ 32.3

See note(s) at end of table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1. Note: Data contained in this publication represent the results of a sample survey of the foodservice industry. Description of the methodology, definitions, etc., was described in the December 1981 issue. Note: Les données de cette publication représentent les résultats d'une enquête-échantillon sur l'industrie de la restauration. La méthodologie, les définitions, etc., sont exposées dans le numéro de décembre 1981.

Figure 1
Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Month, Canada, 1981-1983
Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par mois, Canada 1981-1983



Note: The levels indicated in Figure 1 above represent revised estimates for all months with the exception of the month of the bulletin where the level represents preliminary estimates.
Note: Les niveaux dont fait état la figure 1 ci-dessus représentent des estimations révisées pour tous les mois à l'exception du mois visé par le bulletin où le niveau indiqué est celui des estimations préliminaires.